

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा यहः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति मेरे गये सभी विवरण येरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही है। परं कोई विवरण एवं क्षमता अप्राप्त करता है तो मेरी सहायता निम्न की जा सकती है।
- 2) मैं दाणे की सहायता परियाँ "कोशिका फाउंडेशन", से ही जा सकती है, उसका उद्देश्य उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किसी जरूरत, जो इस प्राप्ति मेरे गये है।
- 3) मैं पुष्ट करता हूं कि विनामुखता हेतु यह प्राप्ति की नहीं है, उस गरिमा का अंतिम या सकल विनामुखता कामनी से न तो जित्ता है और न ही भविष्य में है।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करता)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की प्राप्त साक्षरता, मैं (आवेदक) मरणी सहायता की पुष्टि करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके नामांकों को अधिकृत करता हूं कि मेरे नाम, नाम, फोटो और जो विवरण इस प्राप्ति मेरे चाहिए हैं, उन्हें "कोशिका" एवं नामांक, दान, यानवाया दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उद्देश्यों के लिये किसी भी प्रसार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत हैं। मेरे प्राप्ति का विवरण येरी इताह के पहले या बाद ये करते हैं लिए "कोशिका फाउंडेशन" या नामांक अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मेरा नाम, नाम, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों में जारी हैं युद्ध स्थान: सहायता का हक्क नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके नामांकों का निर्गमन भी जाप्तकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान



AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा करता)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इच्छारे अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से पापलेटेंगी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविष्य सहायता हेतु निपारिश की जाती है, जिसे हम (हस्ताक्षर) निम्न व स्वाक्षर करते हैं।

- 1) यह कि न ही तीर्त्यान और न ही भविष्य में विविष्य सहायता किसी नेर सरकारी संस्थान या किसी अन्य संस्थान से उस संगीयमान से लेंगे वा ले रहे हैं, ऐसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विविष्य प्राप्तिकर्त्ता उक्त भी सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मद्द लेते हैं कि है। वह "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता निम्न अविशिक्षित/वाक़ाल हेतु कानून नहीं किया जाता है तो असाल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य समाजसेवा से सहायता लेने का अधिकार सुविधित रखता है। इस पुष्टि में सम्मत कहा जाता है कि असाल हिस्तीक मद्द उक्त गैरीगामान से हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं लेनेगेते।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से ही नहीं सहायता प्राप्ति की है। उसी पर हस्ताक्षर द्वारा वी नहीं सहायता प्राप्ति का चुनाव गैरी एवं हस्ताक्षर के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई इच्छा नहीं है। इसलिये हस्ताक्षर में गैरी के हस्ताक्षर मूले और अन्य जाने की सही विवेदिती गैरी एवं हस्ताक्षर की होती है और "कोशिका" ने कोई भूमिका न कियेगी इस मामले में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery
अंपारेस की तारीख
8/11/17

M.
RAHUL GUPTA
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
डॉक्टर का नाम व इस्ताक्षर व रोड नं.

MASSEY
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)
Dr. S. पापलेटेंग वह हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

जानकारी उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्ताक्षर ।

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षर ।